

# SHV-SHL Ø 800

*Istruzione per il montaggio e la manutenzione per*  
"CONDENSATORI CON VENTILATORI ASSIALI e RAFFREDDATORI DI LIQUIDO".

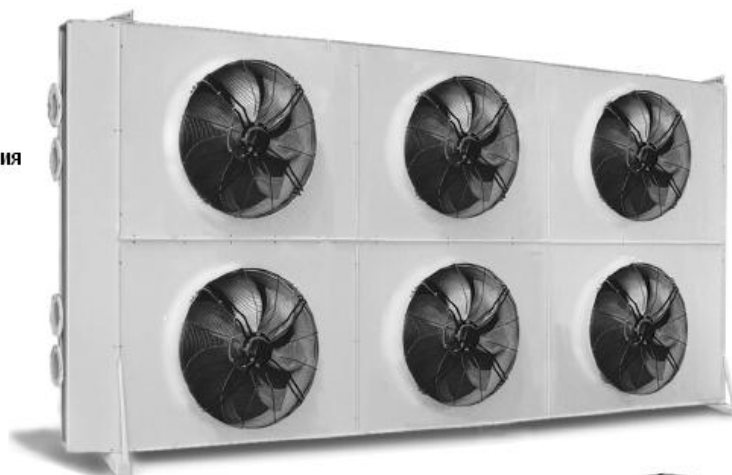
*Installation and maintenance instruction for*  
"AXIAL FAN TYPE AIR COOLED CONDENSERS and DRY COOLERS".

*Instruction pour le montage et l'entretien pour*  
"CONDENSEURS AVEC VENTILATEURS HELICOIDES et AERO-REFRIGERANTS".

*Montage und wartungsanleitung für*  
"LUFTGEKÜHLTE VERFLÜSSIGER MIT AXIALVENTILATOREN und FLÜSSIGKEITS-RÜCKKÜHLER".

*Инструкция по монтажу и сервисному обслуживанию*  
КОНДЕНСАТОРОВ С ОСЕВЫМИ ВЕНТИЛЯТОРАМИ И ОХЛАДИТЕЛЕЙ ЖИДКОСТИ

INSTALLAZIONE VERTICALE  
VERTICAL INSTALLATION  
INSTALLATION VERTICALE  
AUFSTELLUNG VERTIKAL  
INSTALACIÓN VERTICAL  
ВЕРТИКАЛЬНАЯ ИНСТАЛЛЯЦИЯ



INSTALLAZIONE ORIZZONTALE  
HORIZONTAL INSTALLATION  
INSTALLATION HORIZONTALE  
AUFSTELLUNG HORIZONTAL  
INSTALACIÓN HORIZONTAL  
ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ ИНСТАЛЛЯЦИЯ

## ЗАЯВЛЕНИЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Ссылка на Директиву **ЕС 89/392 СЕЕ** и ее последующие редакции.

Продукция предназначена для монтажа в агрегаты, как это предусмотрено в Директиве **ЕС 89/392 СЕЕ** и ее последующих редакциях, согласно следующим стандартам безопасности.

- **EN 60/335-1(CEI 61-50)** Электрическая безопасность изделий бытового использования и соответствие общим нормам. Общие Нормы.
- **CEI-EN 60/335-2-40** Электрическая безопасность изделий бытового использования - часть 2-я. Особые нормы, касательно электрических тепловых насосов, воздушных кондиционеров и увлажнителей.
- Директива **89/336 СЕЕ** и последующие поправки. Электромагнитная совместимость.
- Низкое напряжение - ссылка Директива **72/23 ЕЕС**.

В любом случае не допускается встраивать данные части в агрегат, в случае если данный агрегат не соответствует всем вышеперечисленным нормам.

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ: При несоблюдении данной инструкции возможны несчастные случаи или технические повреждения продукции.**

**А) Касательно операций связанных с перемещением, монтажом и техническим обслуживанием необходимо:**

- 1 - Наличие квалифицированного персонала для работы на подъемных механизмах (подъемный кран, подъемник и т. д.)
- 2 - Использование защитных перчаток
- 3 - Не допускается находиться под подвешенным грузом.

**Б) Прежде чем производить электрические подключения необходимо:**

- 1- Наличие квалифицированного персонала
- 2- Удостовериться в отсутствии короткого замыкания
- 3- Общий переключатель закрывается на замок и находится в доступном месте

**В) Прежде чем производить подключения коллектора и распределителей необходимо:**

- 1- Наличие квалифицированного персонала
- 2- Удостовериться в том, что контур закрыт (отсутствует давление)
- 3- При пайке пламя следует направлять в таком направлении, чтобы не повредить агрегат.

**Г) УТИЛИЗАЦИЯ:** Продукция LU-VE состоит из:

Материалы из пластика: Полистирол, ABS, резина

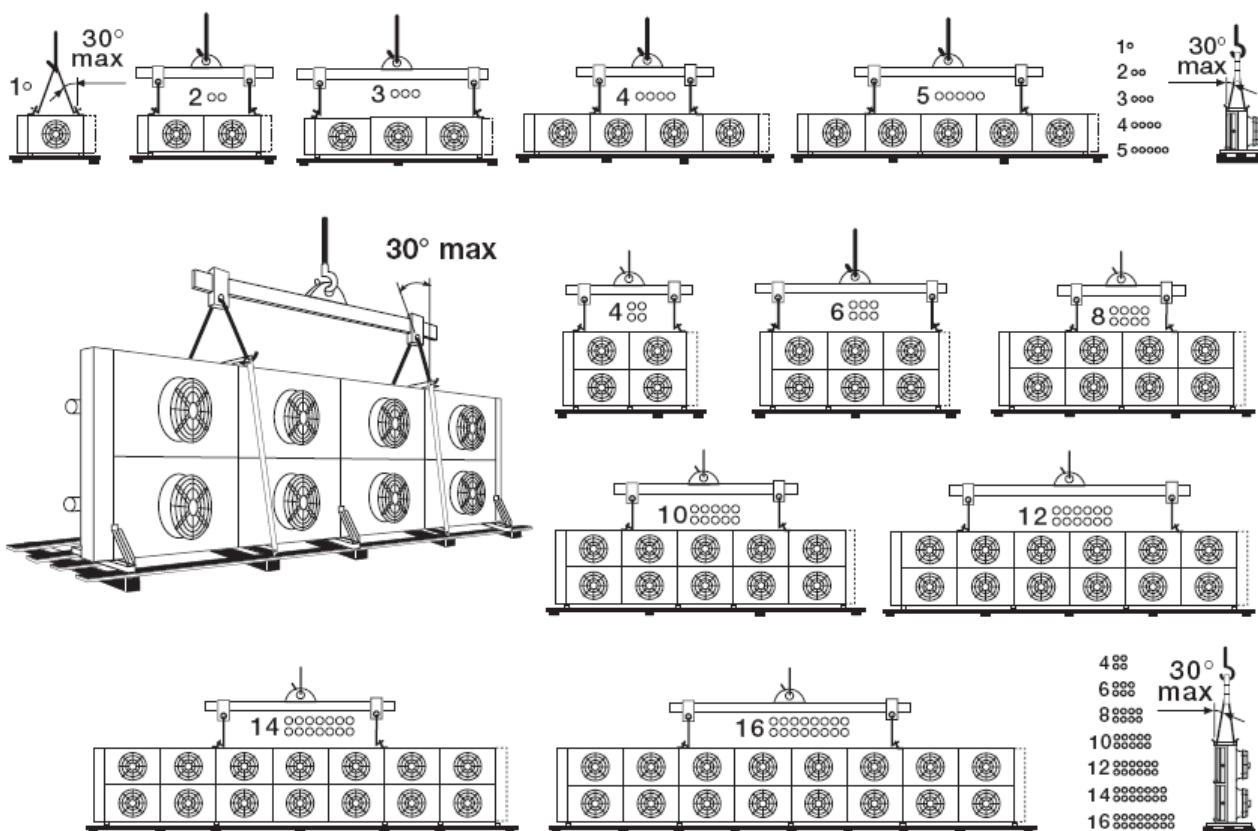
Материалы из металла: Сталь, Нержавеющая сталь, Медь, Алюминий (обработанный)

Касательно используемых хладагентов: следует воспользоваться инструкциями по монтажу.

**Д) Следует удалить защитную пленку с окрашенных частей изделия**

# ВЕРТИКАЛЬНАЯ ИНСТАЛЛЯЦИЯ

## SHV - SHL

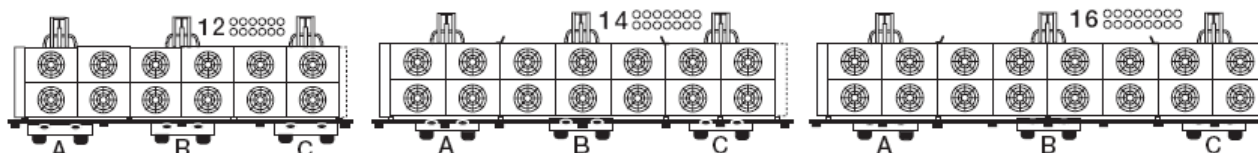
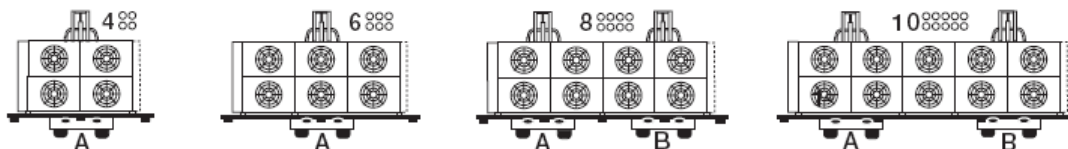
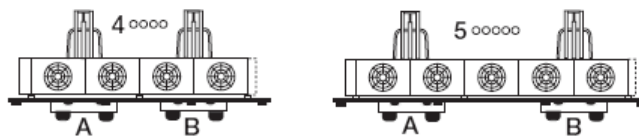
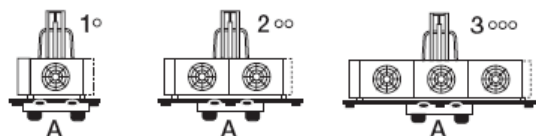
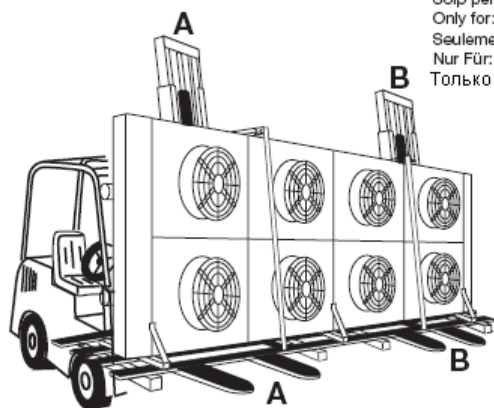


## SHV - SHL

### A+B+C

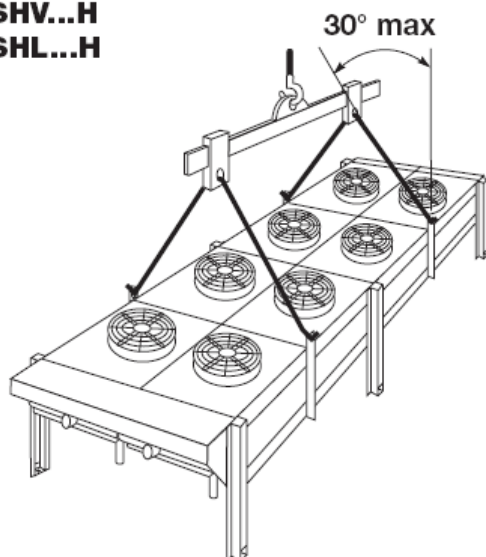
Solo per;  
Only for;  
Seulement pour;  
Nur Für;  
Только для:

12 14 16



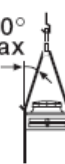
## ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ ИНСТАЛЛЯЦИЯ

SHV...H  
SHL...H



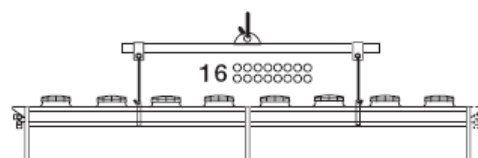
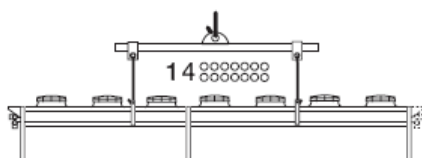
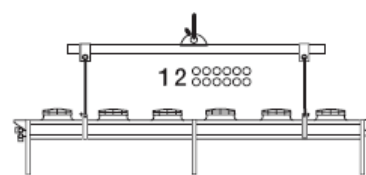
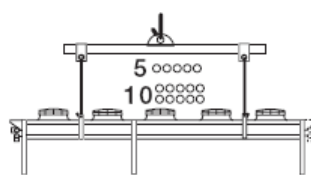
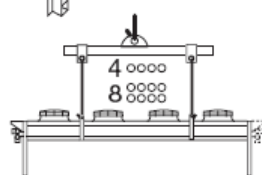
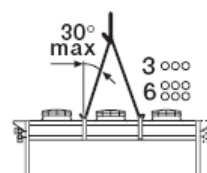
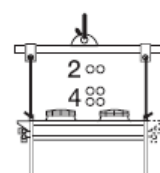
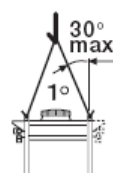
1°  
2°  
3°  
4°  
5°  
6°

30°  
max

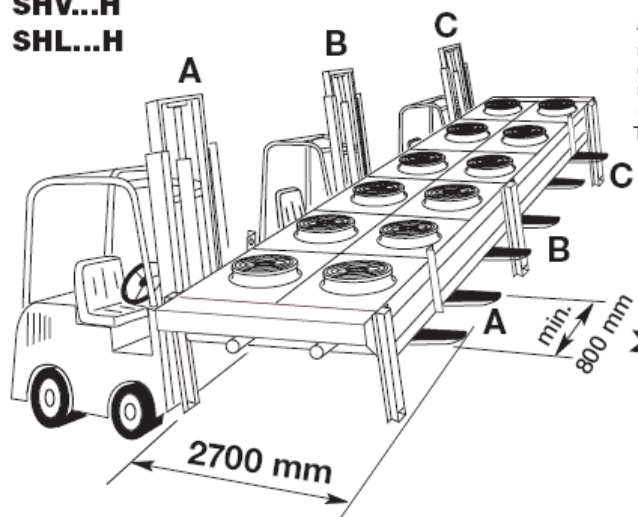


4°  
6°  
8°  
10°  
12°  
14°  
16°

30°  
max



SHV...H  
SHL...H



A+B+C

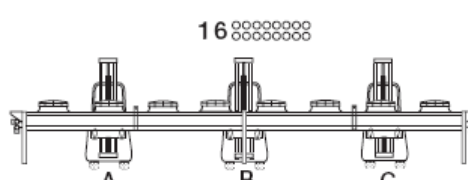
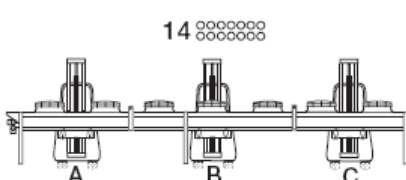
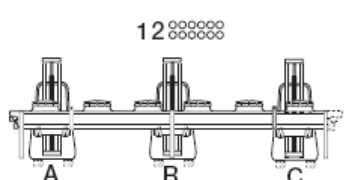
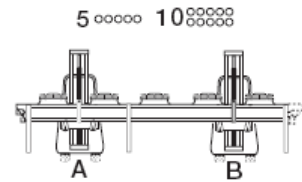
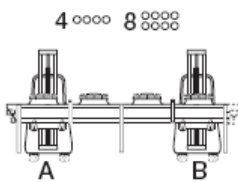
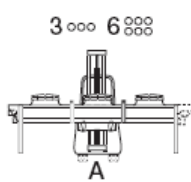
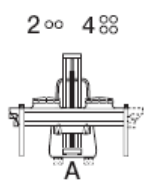
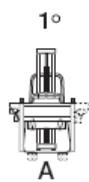
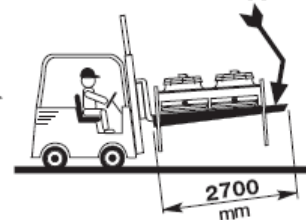
Solp per;  
Only for;  
Seulement pour;  
Nur Für;  
Только для;

12°  
14°  
16°

NO-NO-NON-NEIN- HET

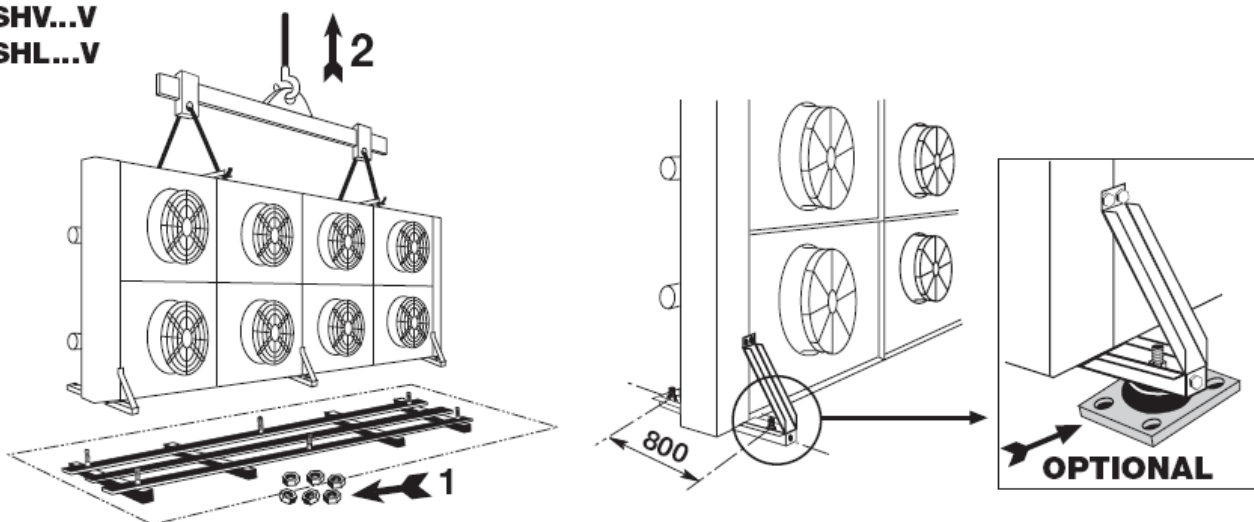


SI-YES-OUI-JA-ДА



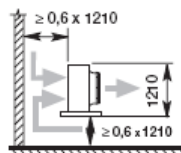
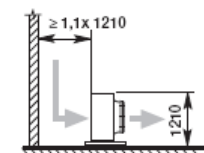
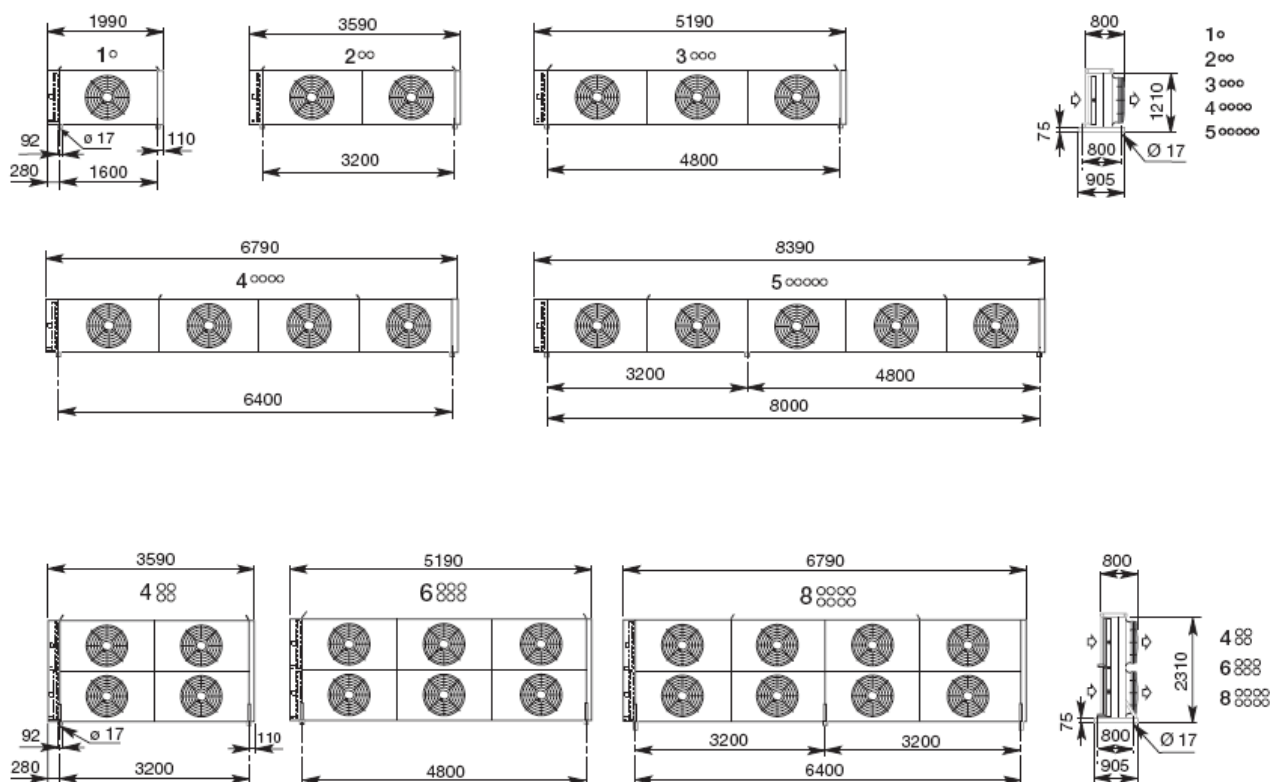
# ВЕРТИКАЛЬНАЯ ИНСТАЛЛЯЦИЯ

SHV...V  
SHL...V



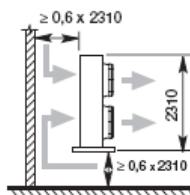
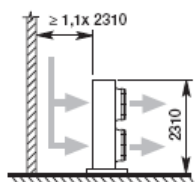
SHV...V

Posizione dei piedi / Feet position / Position des pieds / Aufstellungsposition / Позиция опор



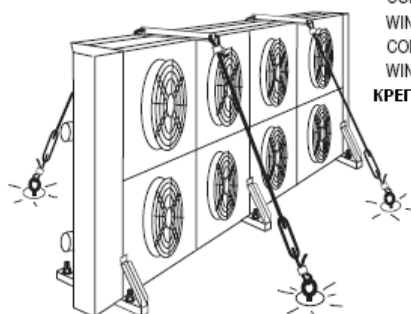
SHV...V

GUIDA DISTANZE  
DISTANCES GUIDE  
GUIDE DISTANCES  
ENTERNUNGEN ANLEITUNG  
МОНТАЖНЫЕ РАССТОЯНИЯ



SHV...V

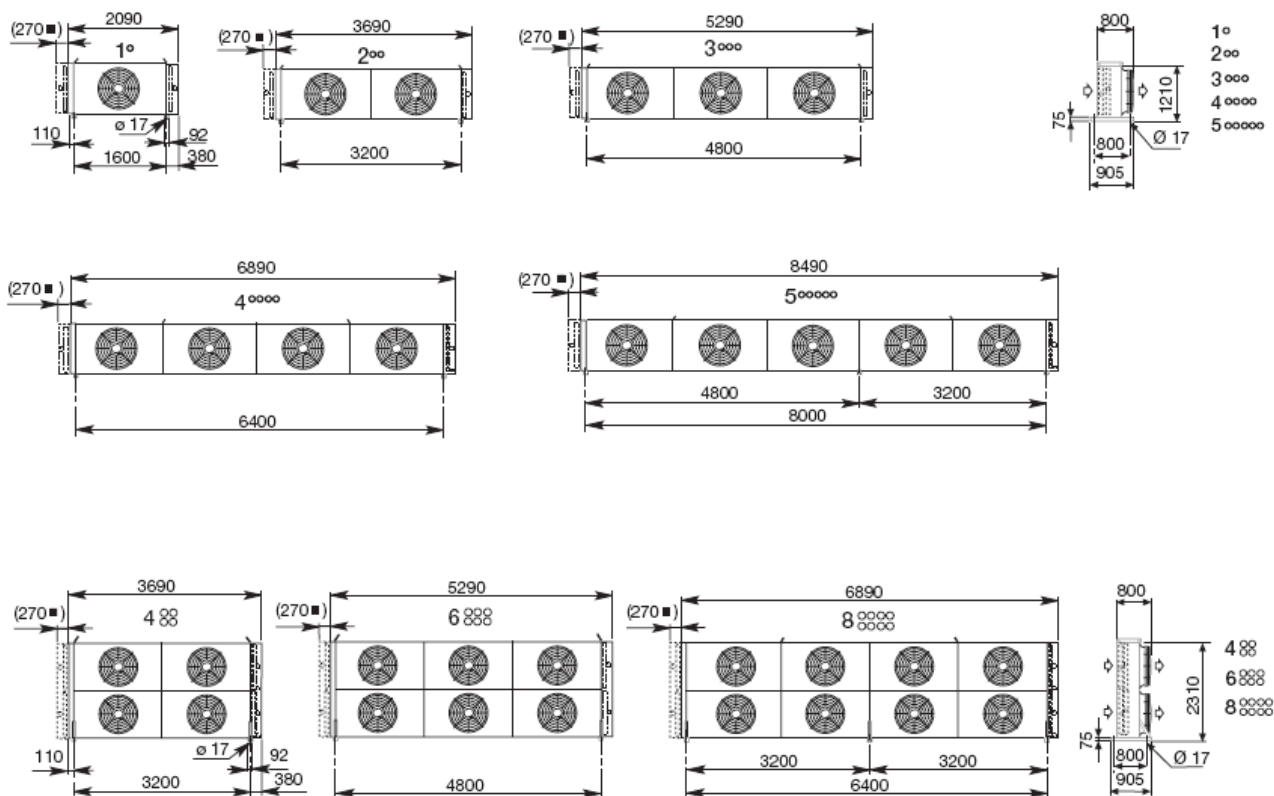
CONTROVENTATURA  
WINDBRACING  
CONTEVENTEMENT  
WINDVERSTREBUNG  
КРЕПЛЕНИЕ ПРОТИВ ВЕТРА





# ВЕРТИКАЛЬНАЯ ИНСТАЛЛЯЦИЯ

**SHL...V** Posizione dei piedi / Feet position / Position des pieds / Aufstellungsposition / Позиция опор



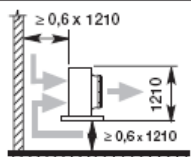
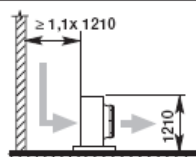
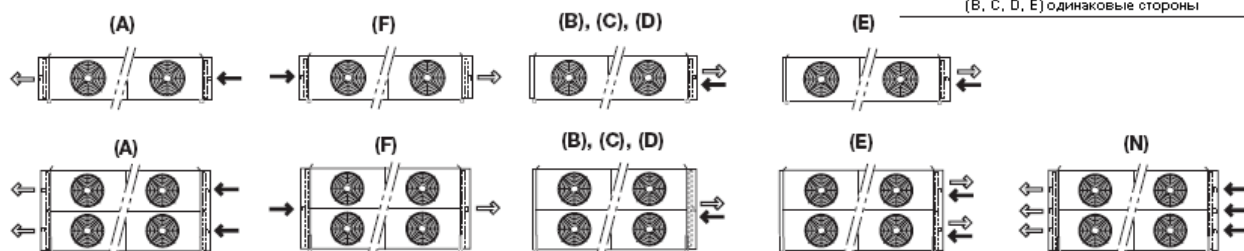
- Attacchi lati opposti solo per circuiti:
- Connections opposite sides only for circuits:
- Connexion côtés opposés seulement pour circuits: (A), (F), (N)
- Соединение противоположных сторон только для контуров:

TIPO DI CIRCUITO / TYPE CIRCUIT / CIRCUIT TYPE / ROHRSCHALTUNG / КОНТУРЫ

**SHL...V**

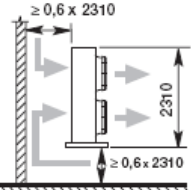
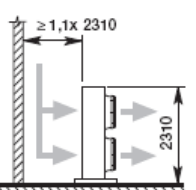
POSIZIONE ATTACCHI  
POSITION CONNEXION  
POSICION CONEXION  
ПОЗИЦИИ СОЕДИНЕНИИ

Circuiti: (A, F, N) lati opposti (B, C, D, E) stesso lato  
Circuits: (A, F, N) opposite sides (B, C, D, E) same side  
Circuits: (A, F, N) côtés opposés (B, C, D, E) même côté  
Контурь: (A, F, N) противоположные стороны (B, C, D, E) одинаковые стороны



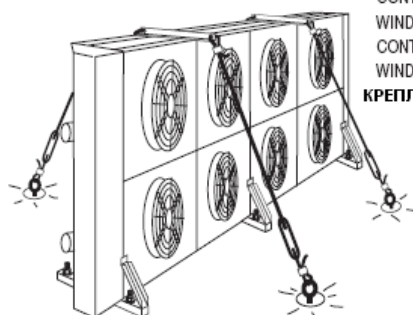
**SHL...V**

GUIDA DISTANZE  
DISTANCES GUIDE  
GUIDE DISTANCES  
ENTERNUNGEN ANLEITUNG  
МОНТАЖНЫЕ РАССТОЯНИЯ



**SHL...V**

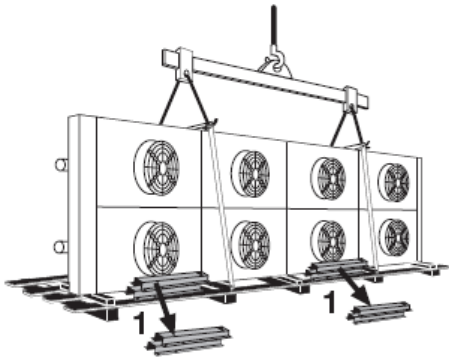
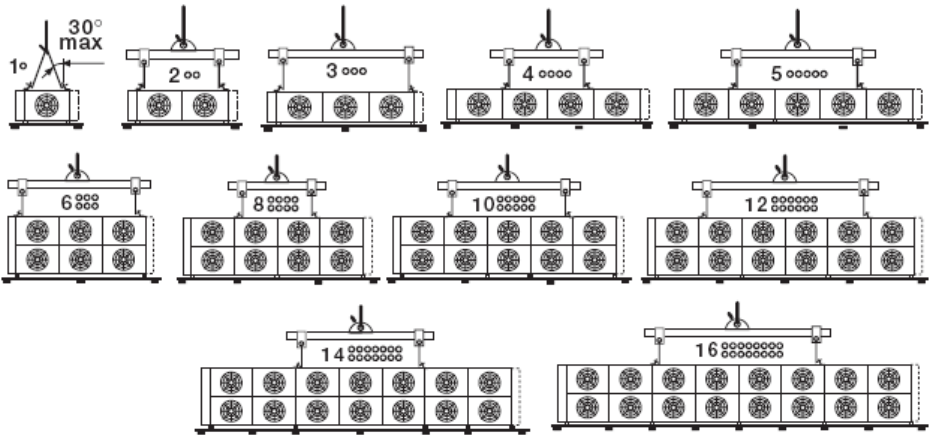
CONTROVENTATURA  
WINDBRACING  
CONTEVENTEMENT  
WINDVERSTREBUNG  
КРЕПЛЕНИЕ ПРОТИВ ВЕТРА



## ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ ИНСТАЛЛЯЦИЯ

**SHV...H**  
**SHL...H**

Sollevamento  
Lifting sketch  
Soulèvement  
Anheben  
Подъем



### RIBALTAMENTO

- Durante l'operazione di ribaltamento dell'apparecchio fare attenzione che:
  - le funi di sollevamento siano sempre in tiro verticalmente (3-5)
  - la base dell'apparecchio sia bloccata con appositi dispositivi (4) onde evitare lo scivolamento.
- L'operatore deve operare ai fianchi dell'apparecchio e non sostare nelle zone operative di ribaltamento (7).

### TURNOVER

- When turning over the equipment watch for:
    - ropes tension shall be worked vertically (3-5)
    - the equipment basement shall be locked with suitable devices (4).
  - When turning over the equipment the operator shall be located in (7).
- Nobody shall walk or stop under a suspended load.

### RENVERSEMENT

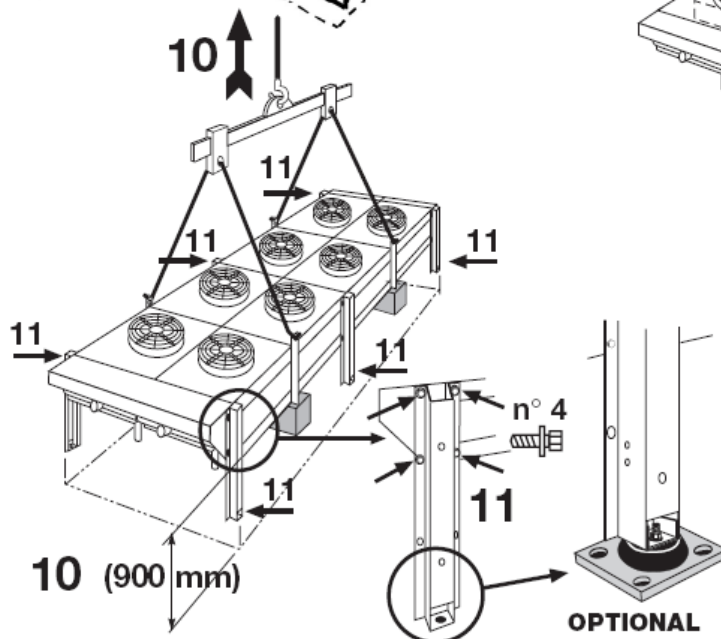
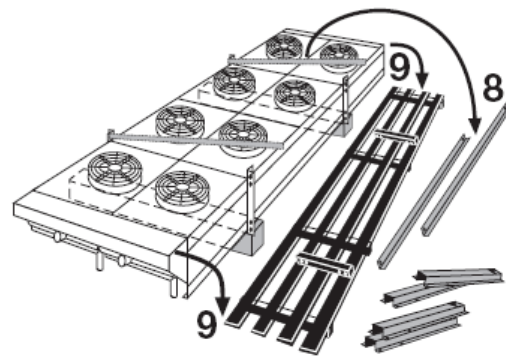
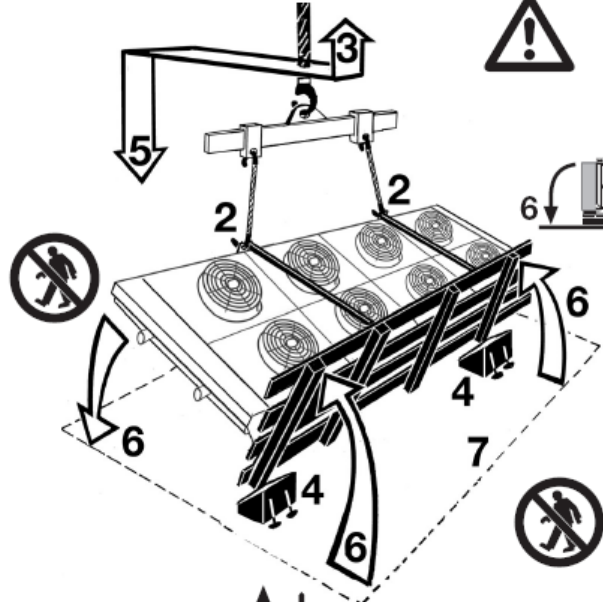
- Durant l'opération de basculage de la pièce:
  - maintenir toujours la raideur des câbles en sens vertical (3-5)
  - bloquer la base de l'appareil au moyen de dispositifs convenables (4).
- Durant l'opération de basculage, l'opérateur doit se placer à côté: personne ne devra demeurer dans l'aire de travail (7).

### UMKIPPEN

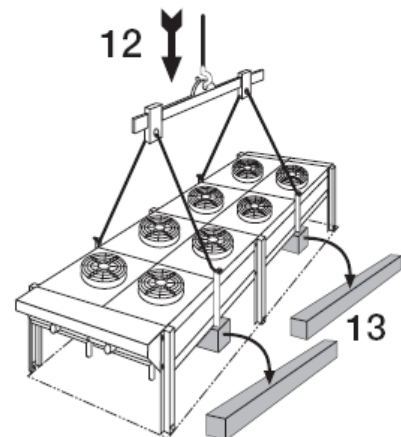
- Während des Umklippens des Teils stets
  - die Spannung der Seile in Senkrechtrichtung (3-5) beibehalten
  - die Grundplatte des Gerätes mit entsprechenden Vorrichtungen feststellen (4).
- Bei Umklippen des Teils muss sich der Bediener auf der Seite (7) befinden; niemand darf sich im Arbeitsbereich aufhalten.

### ПЕРЕВОРАЧИВАНИЕ

- Переворачивая оборудование, следите за тем, чтобы:
  - веревки были натянуты вертикально (3-5)
  - основание оборудования было закреплено соответствующими устройствами (4)
  - при проведении работ персонал не должен находиться под подвешенным грузом (7)



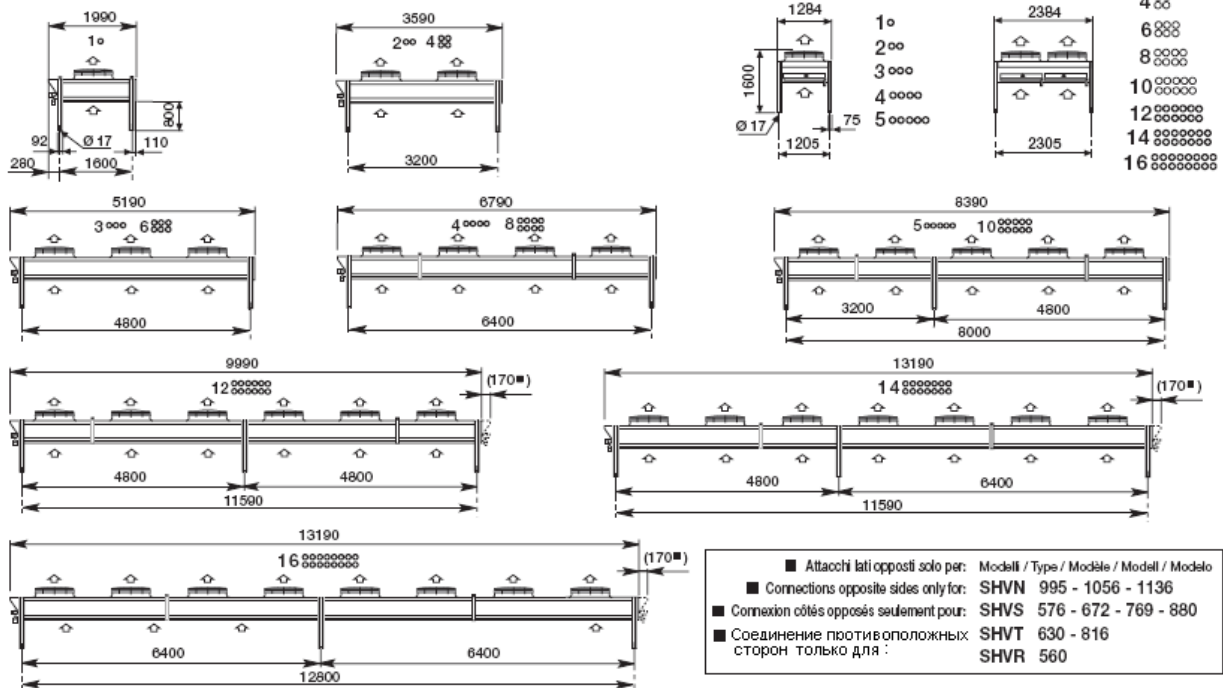
**OPTIONAL**



# ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ ИНСТАЛЛЯЦИЯ

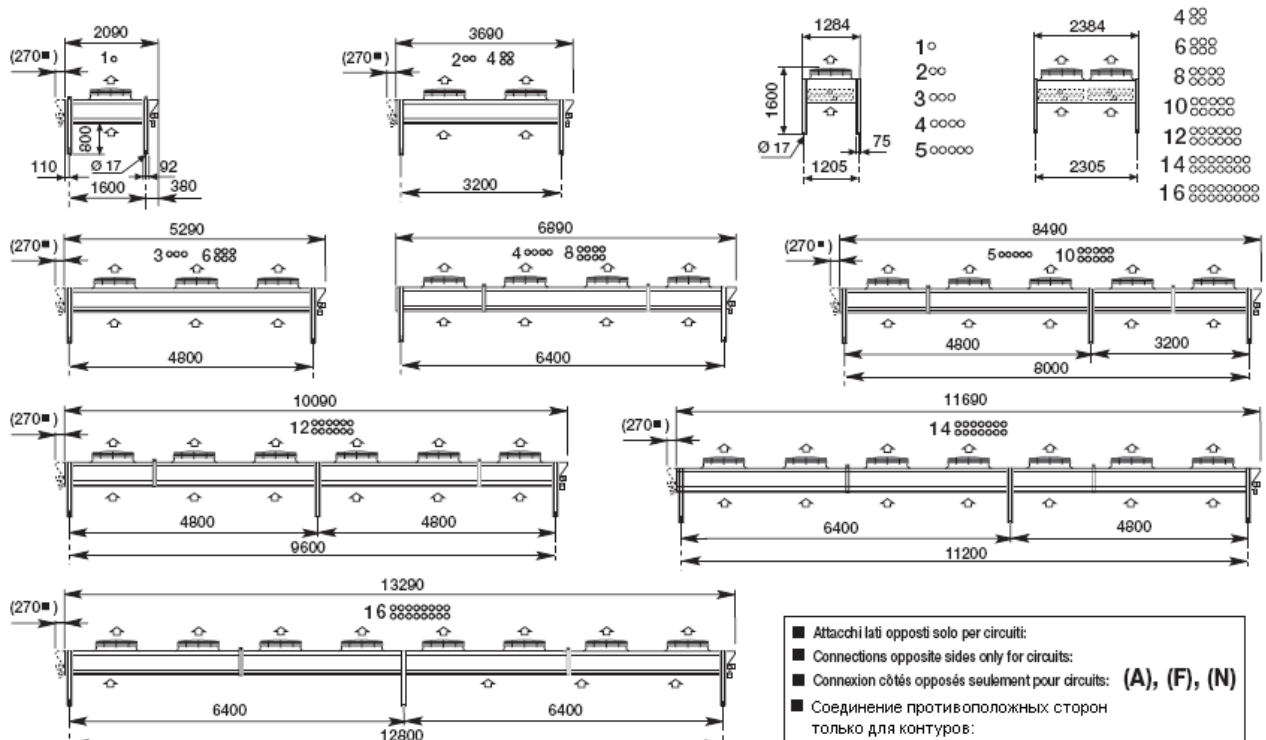
## SHV...H

Posizione dei piedi / Feet position / Position des pieds / Aufstellungsposition / Позиция опор



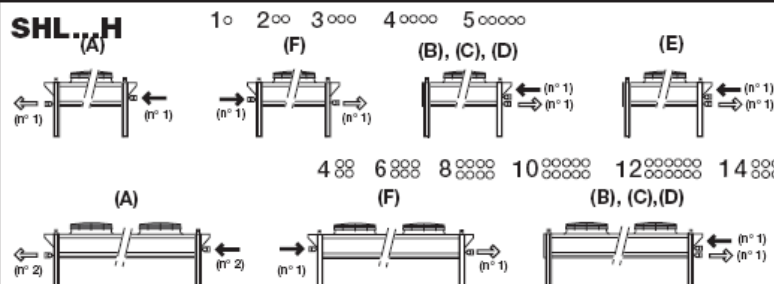
## SHL...H

Posizione dei piedi / Feet position / Position des pieds / Aufstellungsposition / Позиция опор



TIPO DI CIRCUITO / TYPE CIRCUIT / CIRCUIT TYPE / ROHRSCHALTUNG / КОНТУРЫ

## SHL...H



POSIZIONE ATTACCHI  
POSITION CONNEXION  
POSITION CONNEXION  
ПОЗИЦИИ СОЕДИНЕНИЙ

Circuiti: (A, F, N) lati opposti (B, C, D, E) stesso lato  
Circuits: (A, F, N) opposite sides (B, C, D, E) same side  
Circuits: (A, F, N) côtés opposés (B, C, D, E) même côté  
Контурь: (A, F, N) противоположные стороны (B, C, D, E) одинаковые стороны



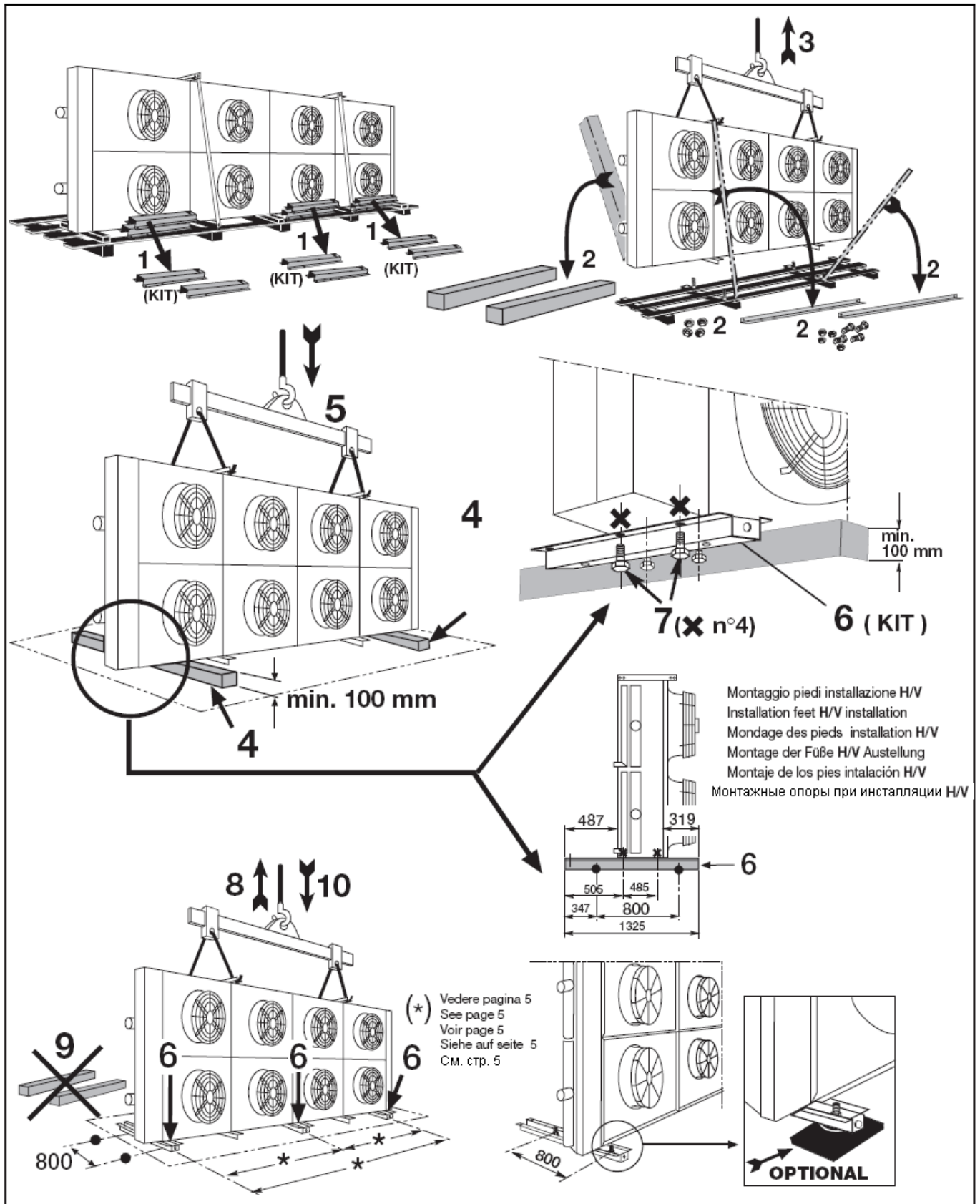
## ВЕРТИКАЛЬНАЯ ИНСТАЛЛЯЦИЯ для Н/В

Только для:

**SHV... Н/В**  
**SHL... Н/В**

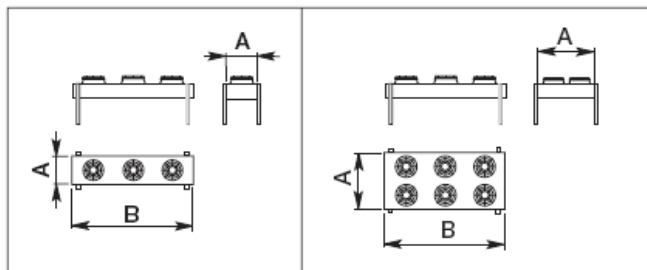
• ИНСТАЛЛЯЦИЯ Н/В ВОЗМОЖНА ТОЛЬКО ДЛЯ 8 (ВОСЬМИ) ВЕНТИЛЯТОРОВ МАКСИМЛЬНО

ДЛЯ ИНСТАЛЛЯЦИИ БОЛЕЕ 8 (ВОСЬМИ) ВЕНТИЛЯТОРОВ СВЯЖИТЕСЬ С ТЕХНИЧЕСКИМ ОТДЕЛОМ ЛЮ-ВЭ С.П.А.

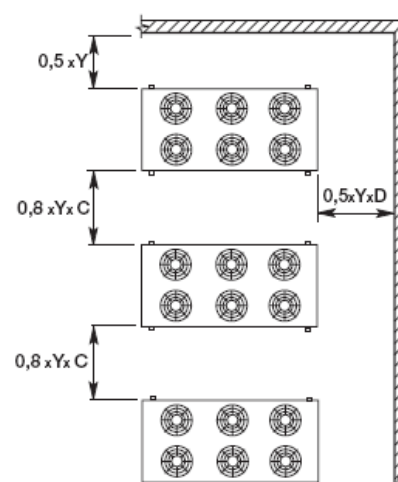
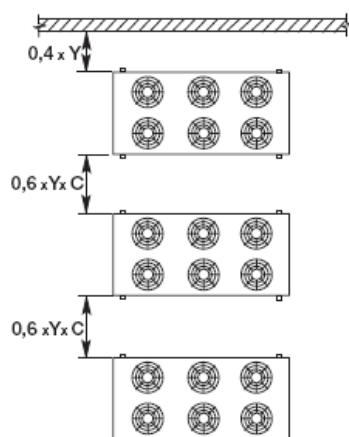
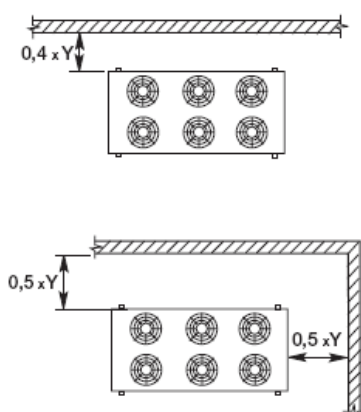
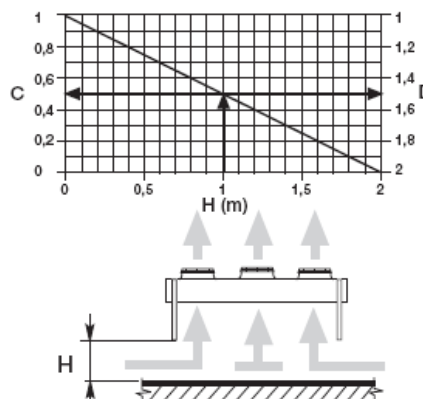


## МОНТАЖНЫЕ РАССТОЯНИЯ

SHV...H  
SHL...H



$$Y = \sqrt{A \times B}$$



## СОЕДИНЕНИЯ

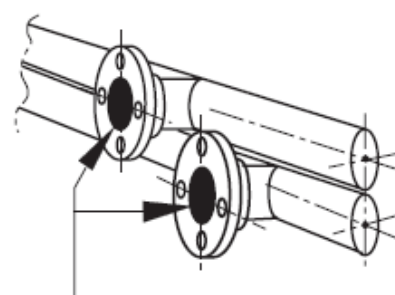
SHV - SHL



Перед подсоединением коллектора /  
распределителя необходимо :

- Убедиться, что контур подачи закрыт (нет давления)
- При проведении сварочных работ не направляйте пламя горелки на оборудование (при необходимости используйте защитный экран).

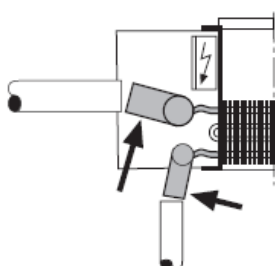
Solo per : **SHL (SPECIAL)**  
Only for :  
Seulement pour :  
Nur für :  
Только для:



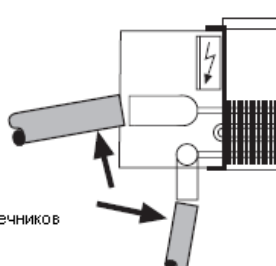
NO-NO-NON-NEIN-HET



SI-YES-OUI-JA-ДА



- Non adattare la posizione dei collettori alla linea.
- Do not adapt headers position to the suction line
- Ne pas adapter la position du collecteurs à la ligne.
- Sammlerposition nicht an Leitung anpassen !
- Не подгоняйте положение наконечников к положению линии всасывания



* Ø	Mod. Type
1"	DIN 25
1 1/2"	DIN 40
2"	DIN 50
2 1/2"	DIN 65
4"	DIN 100

I Ø sono indicati sui nostri cataloghi.  
 The Ø are detailed in our catalogues.  
 \* Les Ø sont indiqués dans nos catalogues.  
 Die Ø sind in unseren Katalogen angegeben.  
 Ø обозначены в нашем каталоге








<b>SHV...</b>	Modello	Type	Modèle	Modell	Модель
Motor. n°	<b>SHVN</b>	<b>SHVS</b>	<b>SHVT</b>	<b>SHVR</b>	
1 ○	65 - 76	36 - 55 - 60	20 - 52 - 54	13 - 40	
2 ∞	134 - 152	115 - 109 - 121	112 - 101 - 108	14 - 80	
3 ∞∞	203 - 228	144 - 163 - 180	138 - 151 - 162	116 - 120	
4 ∞∞∞	268 - 304	192 - 217 - 240	183 - 199 - 216	140 - 160	
5 ∞∞∞∞	335 - 380	243 - 271 - 301	227 - 251 - 270	175 - 198	
4	269 - 305	193 - 219 - 241	184 - 202 - 218	142 - 161	
6	402 - 456	288 - 324 - 360	274 - 299 - 323	210 - 239	
8	536 - 608	385 - 432 - 480	361 - 401 - 431	280 - 320	
10	670 - 760	481 - 540 - 600	450 - 501 - 539	350 - 399	
12	792 - 853	576 - 660 - 697	542 - 612 - 649	421 - 434	
14	924 - 995	672 - 770 - 813	630 - 714 - 757	490 - 505	
16	1056 - 1136	769 - 880 - 928	720 - 816 - 864	560 - 577	









MOTORI / MOTORS / MOTEURS / MOTOREN / МОТОРЫ							
<b>* 3 ~ 400 V 50 Hz</b>							
Modello motore		Motor type		Modèle moteur		Modell motor	
<b>FE080 SDA</b>		<b>FE080 ADA6N</b>		<b>FE080 ADA</b>		<b>FE080 NDA</b>	
Poli		Poles		Pôles		Polig	
6		8		8 PS		12	
Collegamento		Connection		Connexion		Verdrahtung	
Assorbimento motore x 1		Motor power consump. x 1		Puissance moteur x 1		Мощность потребления мотора x 1	
1830 W 1130 W		940 W 700 W		850 W 460 W		315 W 175 W	
I	3.7 A 2.2 A	2.2 A 1.3 A	1.9 A 1.0 A	1.0 A 0.4 A			
IA	14.0 A 4.7 A	8.4 A 2.8 A	4.7 A 1.6 A	1.9 A 0.6 A			









MOTORI / MOTORS / MOTEURS / MOTOREN / МОТОРЫ							
<b>* 3 ~ 460 V 50 Hz</b>							
Modello motore		Motor type		Modèle moteur		Modell motor	
<b>FE080 SDA</b>		<b>FE080 ADA6N</b>		<b>FC080 ADA</b>		<b>FE080 NDA</b>	
Poli		Poles		Pôles		Polig	
6		8		8 PS		12	
Collegamento		Connection		Connexion		Verdrahtung	
Assorbimento motore x 1		Motor power consump. x 1		Puissance moteur x 1		Мощность потребления мотора x 1	
1950 W 1300 W		1500 W 940 W		1100 W 580 W		590 W 1320 W	
I	3.4 A 1,95 A	2,8 A 1,6 A	2,2 A 1,15 A	1.4 A 0,7 A			
IA	13,2 A 4,2 A	10,7 A 3,4 A	4,4 A 2,3 A	2,7 A 1,1 A			

\* Motori protetti termicamente **T<sub>K</sub>** / Overload protected motors **T<sub>K</sub>** / Moteurs avec protection thermique **T<sub>K</sub>** / Моторы с защитой от перегрузки **T<sub>K</sub>**

I<sub>A</sub> = Corrente di spunto / Starting current / Courante de démarrage / Anlaufstrom / Стартовый ток

SHL...	Modello	Type	Modèle	Modell	Модель
Motor. n°	SHLN	SHLS	SHLT	SHLR	
1 ○	65 - 76 /A/B/C/D/E/F	36 - 55 - 60 /A/B/C/D/E/F	20 - 52 - 54 /A/B/C/D/E/F	13 - 40 /A/B/C/D/E/F	
2 ∞	134 - 152 /A/B/C/D/E/F	115 - 109 - 121 /A/B/C/D/E/F	112 - 101 - 108 /A/B/C/D/E/F	14 - 80 /A/B/C/D/E/F	
3 ∞∞	203 - 228 /A/B/C/D/E/F	144 - 163 - 180 /A/B/C/D/E/F	138 - 151 - 162 /A/B/C/D/E/F	116 - 120 /A/B/C/D/E/F	
4 ∞∞∞	268 - 304 /A/B/C/D/E/F	192 - 217 - 240 /A/B/C/D/E/F	183 - 199 - 216 /A/B/C/D/E/F	140 - 160 /A/B/C/D/E/F	
5 ∞∞∞∞	335 - 380 /A/B/C/D/E/F	243 - 271 - 301 /A/B/C/D/E/F	227 - 251 - 270 /A/B/C/D/E/F	175 - 198 /A/B/C/D/E/F	
4 	269 - 305 /A/B/C/D/E/F	193 - 219 - 241 /A/B/C/D/E/F	184 - 202 - 218 /A/B/C/D/E/F	142 - 161 /A/B/C/D/E/F	
6 	402 - 456 /A/B/C/D/E/F	288 - 324 - 360 /A/B/C/D/E/F	274 - 299 - 323 /A/B/C/D/E/F	210 - 239 /A/B/C/D/E/F	
8 	536 - 608 /A/B/C/D/E/F	385 - 432 - 480 /A/B/C/D/E/F	361 - 401 - 431 /A/B/C/D/E/F	280 - 320 /A/B/C/D/E/F	
10 	670 - 760 /A/B/C/D/E/F	481 - 540 - 600 /A/B/C/D/E/F	450 - 501 - 539 /A/B/C/D/E/F	350 - 399 /A/B/C/D/E/F	
12 	792 - 853 /A/N	576 - 660 - 697 /A/N	542 - 612 - 649 /A/N	421 - 434 /A/N	
14 	924 - 995 /A/N	672 - 770 - 813 /A/N	630 - 714 - 757 /A/N	490 - 505 /A/N	
16 	1056 - 1136 /A/N	769 - 880 - 928 /A/N	720 - 816 - 864 /A/N	560 - 577 /A/N	

MOTORI	/	MOTORS	/	MOTEURS	/	MOTOREN	/	МОТОРЫ
* 3 ~ 400 V 50 Hz								
Modello motore		Motor type		Modèle moteur		Modell motor		Модель мотора
FE080 SDA		FE080 ADA6N		FE080 ADA		FE080 NDA		
Poli		Poles		Pôles		Polig		Полуса
6		8		8 PS		12		
Collegamento		Connection		Connexion		Verdrahtung		Соединения
 		 		 		 		
Assorbimento motore x 1		Motor power consump. x 1		Puissance moteur x 1		Мощность потребления мотора x 1		
1830 W 1130 W		940 W 700 W		850 W 460 W		315 W 175 W		
I	3.7 A 2.2 A	2.2 A 1.3 A		1.9 A 1.0 A		1.0 A 0.4 A		
I <sub>A</sub>	14.0 A 4.7 A	8.4 A 2.8 A		4.7 A 1.6 A		1.9 A 0.6 A		

MOTORI	/	MOTORS	/	MOTEURS	/	MOTOREN	/	МОТОРЫ
* 3 ~ 460 V 50 Hz								
Modello motore		Motor type		Modèle moteur		Modell motor		Модель мотора
FE080 SDA		FE080 ADA6N		FC080 ADA		FE080 NDA		
Poli		Poles		Pôles		Polig		Полуса
6		8		8 PS		12		
Collegamento		Connection		Connexion		Verdrahtung		Соединения
 		 		 		 		
Assorbimento motore x 1		Motor power consump. x 1		Puissance moteur x 1		Мощность потребления мотора x 1		
1950 W 1300 W		1500 W 940 W		1100 W 580 W		590 W 1320 W		
I	3.4 A 1,95 A	2,8 A 1,6 A		2,2 A 1,15 A		1.4 A 0,7 A		
I <sub>A</sub>	13,2 A 4,2 A	10,7 A 3,4 A		4,4 A 2,3 A		2,7 A 1,1 A		

\* Motori protetti termicamente T<sub>K</sub> / Overload protected motors T<sub>K</sub> / Moteurs avec protection thermique T<sub>K</sub> / Моторы с защитой от перегрузки T<sub>K</sub>

I<sub>A</sub> = Corrente di spunto / Starting current / Courante de démarrage / Anlaufstrom / Стартовый ток

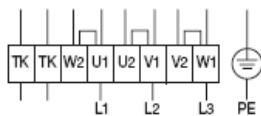


## СОЕДИНЕНИЯ МОТОРОВ

Перед электромонтажными работами убедитесь, что нет напряжения на линии.

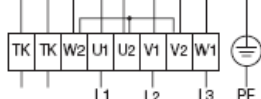
Alta velocità a collegamento  
High speed - connection  
Grande vitesse - couplage  
Höhe Drehzahl - Schaltung  
Высокоскоростное соединение

3 ~ 400 V 50 Hz

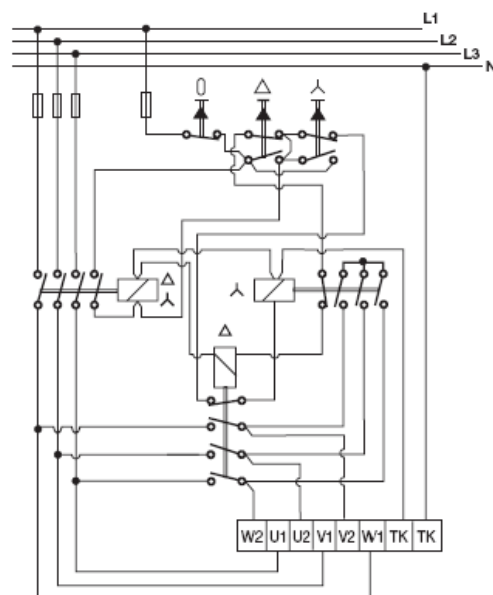


Bassa velocità a collegamento  
Low speed - connection  
Petite vitesse - couplage  
Biedere Drehzahl - Schaltung  
Низкоскоростное соединение

3 ~ 400 V 50 Hz

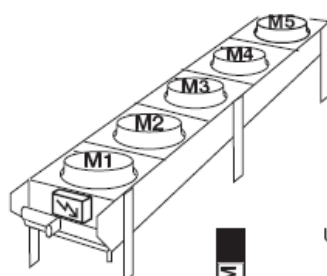


2 velocità tramite commutamento  
2 speed connection  
2 vitesses par commutation  
2 Drehzahlen Umschalt  
2-скоростное соединение



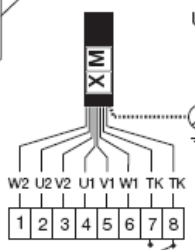
Collegamento per apparecchi cablati  
Wired unit connection  
Connexion des appareils avec câblage  
Anschluss der verdrahteten Geräte  
Соединения проводов

W2	Arancio Orange	Оранжевый
U2	Rosso Rouge	Red Рот Красный
V2	Grigio Gris	Grey Grau Серый
U1	Marrone Marron	Brown Коричневый
V1	Azzurro Bleu clair	Blue azure Hellblau Синий
W1	Nero Noir	Black Schwarz Черный
	Bianco Blanc	White Weiß Белый
	Verde Vert	Green Grün Зеленый



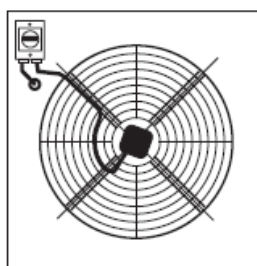
W2-U1  
U2-V1 V2-W1  
3 ~ 400 V 50 Hz

U1  
U2-V2-W2  
V1 W  
3 ~ 400 V 50 Hz



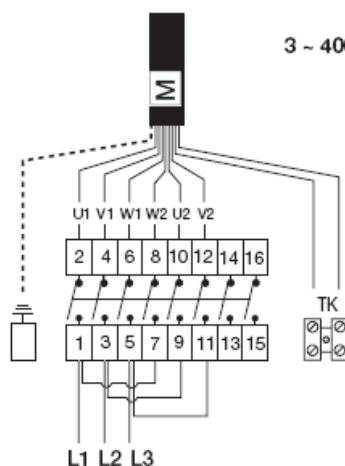
## ОТДЕЛЬНЫЙ ИЗОЛИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

### SHV - SHL



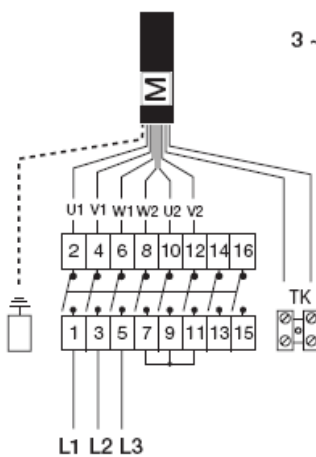
Alta velocità a collegamento  
High speed - connection  
Grande vitesse - couplage  
Höhe Drehzahl - Schaltung  
Высокоскоростное соединение

W2-U1  
U2-V1 V2-W1  
3 ~ 400 V 50 Hz



Bassa velocità a collegam  
Low speed - connection  
Petite vitesse - couplage  
Biedere Drehzahl - Schalt  
Низкоскоростное соединение

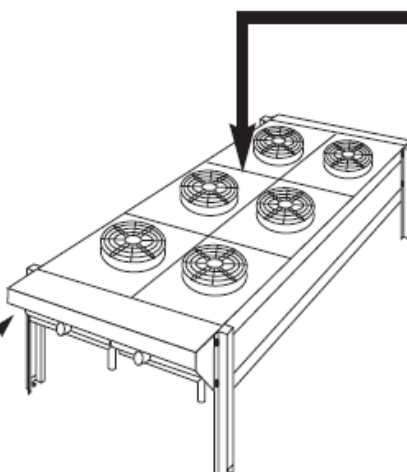
U1  
U2-V2-W2  
V1 W1  
3 ~ 400 V 50 Hz



## СЕРВИС

SHV... H  
SHL... H

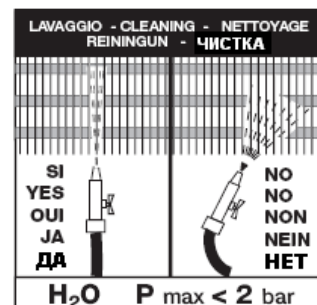
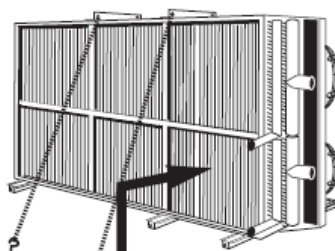
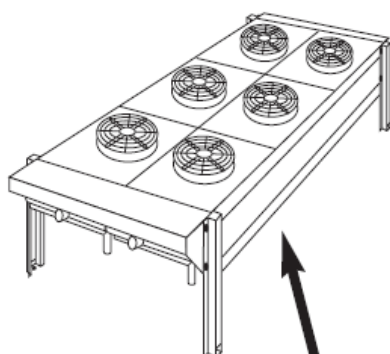
Etichetta di identificazione  
Identification label  
Plaque d'identification  
Typenschild  
Табличка с серийным номером



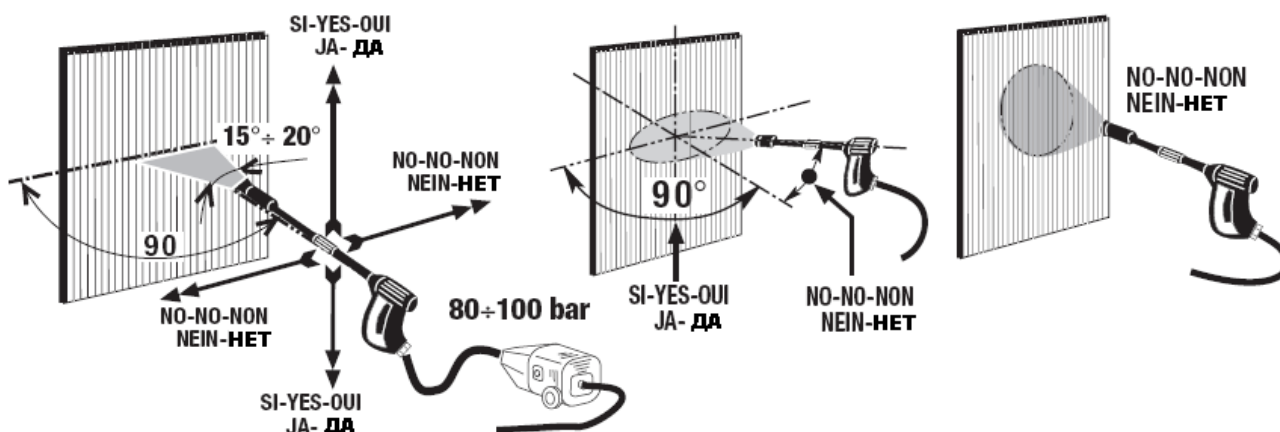
NO - NO - NON - NEIN - НЕТ

## ЧИСТКА ПУЛЬВЕРИЗАТОРОМ

SHV - SHL



LAVAGGIO CON IDROPULTRICE / CLEANING WITH WATER SPRAY  
NETTOYAGE AUTE PRESSION / REINIGUNG MIT SPRAYREINIGER / ЧИСТКА ПУЛЬВЕРИЗАТОРОМ



### ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ ЧИСТКИ:

- Использовать плоскую струю пульверизатора
- Давление воды 80±100 бар
- Струя пульверизатора должна быть направлена под правильным углом к ламелям, как вертикально, так и горизонтально

**SHV - SHL**



Рекомендуется делать перерыв в работе на 3-5 часов каждые 4 недели.

**SHL**



- Для воды без гликоля: окружающая температура всегда должна быть выше 0°C

Для предотвращения замерзания во время простоя слейте воду, продуйте несколько раз систему, и залейте гликоль.

- Температура хладагента на входе ≤ 60°C (специальная версия для температуры > 60°C)



Все технические характеристики указаны в каталоге продукции.



**Вся серия SHV-SHL Ø 500 сертифицирована EUROVENT**

Сертифицированные характеристики:

- Производительность для SHV (ENV 327)
- Производительность для SHL (ENV 1043)
- Объем воздуха
- Мощность потребления мотора
- Внешние поверхности
- Уровень шума (EN 13487)
- Падение давления для SHL

**Branchees:**

**LU-VE CONTARDO  
FRANCE s.a.r.l.**  
69002 LYON  
132 Cours Charlemagne  
Tel. +33 4 72779868  
Fax +33 4 72779867  
E-mail: luve@luve.fr

**LU-VE CONTARDO  
DEUTSCHLAND GmbH**  
70597 STUTTGART  
Bruno - Jacoby - Weg 10  
Tel. +49 711 7272110  
Fax +49 711 72721129  
E-mail: zentrale@luve.de

**LU-VE CONTARDO  
IBERICA s.l.**  
28230 LAS ROZAS (MADRID) - ESPAÑA  
Edif. Fiani VII - Valle de Alauda 3 - 2a Plaz., Of.9  
Tel. +34 91 721 6310  
Fax +34 91 721 9192  
E-mail: luveib@luve.com.es

**LU-VE CONTARDO  
UK-EIRE OFFICE**  
FARHAM HANTS  
P.O. Box 3 PO15 7YU  
Tel. +44 1 489881503  
Fax +44 1 489881504  
E-mail: info@luveuk.com

**LU-VE CONTARDO  
RUSSIA OFFICE**  
127015 MOSCOW  
Bolshaya Novodmitrovskaya, d.23, str.6  
Tel. +7 495 685 93 96  
Fax +7 495 685 93 55  
E-mail: Grigoriev@luve-russia.com

ST-PETERSBURG 194100  
Tel. & Fax +7 812 320 49 02  
E-mail: kufkov@luve-russia.com

**LU-VE POLSKA OFFICE**  
44-109 GLIWICE  
ul. Wyczokowskiego 30  
Tel. +48 32 330 40 50 -  
Fax +48 32 330 40 30  
E-mail: diegobol@west.pl  
slawomir.kalbarczyk@luve.it

**LU-VE PACIFIC PTY. Ltd.**  
3074 AUSTRALIA  
THOMASTOWN - VICTORIA  
84 Northgate Drive  
Tel. +61 3 94641433  
Fax +61 3 94640860  
E-mail: sales@luve.com.au

**Headquarters:**



**LU-VE S.p.A.**  
21040 UBOLDO VA ITALY  
Via Caduti della Liberazione, 53  
Tel. +39 02 96716.1  
Fax +39 02 96780560  
E-mail: sales@luve.it  
<http://www.luve.it>